

蘇聯消費合作社

中國人民大學

合作社理論與歷史教研室

北京 一九五三年

中國人民大學

Народный университет Китая

合作社理論與歷史教研室

Кафедра теории и истории кооперации

蘇聯消費合作社

Потребительская кооперация
С С С Р

北京 一九五三年 ★ г. ПЕКИН, 1953 г.

蘇聯消費合作社

著者：雅·阿·基斯坦諾夫

譯者：中國人民大學
合作社理論與歷史教研室

出版者：中國人民大學

印刷者：中國人民大學印刷廠

一九五三年一月二十五日第一版第二次印刷
8007 (8002+5)

前言

基斯坦諾夫所著蘇聯消費合作社一書，是一部較好的作品。本書比較全面而系統地闡明了蘇聯消費合作社的性質、特徵和作用等基本問題，並且以很大篇幅詳細的闡述了蘇聯消費合作社的發展歷史。

我們爲了研究蘇聯合作社事業建設的先進經驗，特譯出此書，作爲『合作社理論與歷史』課程的基本參考書。

但因本書是在斯大林同志的蘇聯社會主義經濟問題發表之前出版的，因而書中還有某些錯誤的論點。如將社會主義條件下的價值法則稱爲『改造了的價值法則』，將社會主義條件下的社會產品稱爲『剩餘產品』，把社會主義條件下的收益稱爲『利潤』等等。

然而由於教學上的急切需要，不能等待作者的修改，就付印了。同時由於譯者的能力有限和時間的倉促，譯文的某些地方還顯得生澀，錯誤亦在所難免，甚望讀者指正！

中國人民大學合作社理論與歷史教研室

一九五二年十一月二十日

目錄

緒言	一——五
第一篇 資本主義條件下的消費合作社	七——八二
第一章 消費合作社在資本主義經濟中的發展	九
第二章 各資本主義國家合作社活動的基礎及其性質	四一
第三章 消費合作社在資本主義條件下的作用和意義	五四
第四章 合作運動中馬克思列寧主義對改良主義的鬥爭	六七
第二篇 革命前俄國的消費合作社	八三——二〇六
第五章 俄國合作運動的發生	八五
第六章 俄國消費合作社的發展初期（一八六四——一八九〇年）	一〇八
第七章 一八九一——一九〇四年消費合作社的發展	一二四
第八章 一九〇五——一九一三年的消費合作社	一四六
第九章 第一次世界大戰時期的消費合作社	一七二

第十章 在一九一七年二月革命與十月革命之間的消費合作社……………一八六

第三篇 蘇維埃經濟體系內的消費合作社……………二〇七——二七〇

第十一章 社會主義革命勝利條件下的合作社……………二〇九

第十二章 消費合作社在蘇維埃經濟中的作用和意義……………二三〇

第十三章 蘇聯消費合作社的基本特點……………二五六

第四篇 蘇聯消費合作社的發展……………二七一——五九一

第十四章 實行偉大十月社會主義革命時期的消費合作社（一九一七年十月——一九一八年）……………二七三

第十五章 外國武裝干涉和國內戰爭時期的消費合作社（一九一八——一九二〇年）……………二九〇

第十六章 消費合作社在進入恢復國民經濟的和平工作時期（一九二一——一九二五年）……………三一〇

第十七章 消費合作社在為實現社會主義國家工業化而鬥爭的時期（一九二六——一九二九年）……………三四三

第十八章 消費合作社在為實現農業集體化而鬥爭的時期（一九三〇——一九三四年）……………三八四

第十九章 消費合作社為完成建設社會主義社會而鬥爭的時期（一九三五——一九四〇年）……………四三四

第二十章 在偉大衛國戰爭時期中的消費合作社……………四七四

第二十一章 戰後社會主義經濟下的消費合作社……………四八七

第二十二章 蘇聯消費合作社與國際合作社運動……………五五七

附：評一本關於蘇聯消費合作社發展的書……………五九二

頓斯卡雅
馬爾柯娃

緒言

合作社是隨着資本主義經濟底發展而出現的。它產生的前提是資本主義關係發展到相當高度的階段。

因爲合作社是由有人身（在法律上）自由的人們自願聯合起來的，所以它祇有在農民從農奴制度的隸屬關係中、在城市手工業者從行會制度陋規中解放出來以後才能夠產生。

資本主義關係底發展，加強了對勞動人民的壓迫，但同時也促進了他們階級覺悟和組織性的增長。因而在這種基礎上建立了各種不同的合作組織，其目的在於反對工業資本、銀行資本和商業資本各方面的種種剝削方式。

在資本主義基礎上組織起來的大工業瓦解了小手工業者和家庭手工業者。因之這些小手工業者和家庭手工業者都竭力在合作的聯合組織中找尋出路，他們建立起生產組合，銷售產品和購買原料、材料的合作社，信用合作社，儲蓄貸款金庫，以及其他各種合作社。

因爲無產階級是被迫把自己的勞動力出賣給資本家而又不不得不在市場上去購買全部必要的

生活資料的緣故，他們就建立起消費合作社來與商業資本方面的剝削進行鬥爭。

農民們已經是『被解放了』的小生產者，所以就與市場的聯繫益形密切起來：他們在這裏購買商品，同時銷售他們所生產出來的產品。他們爲了與大資本壟斷勢力進行鬥爭，就組織了供銷合作社、消費合作社和信用合作社等。

勞動人民爲了維護自己的利益建立了各種各樣的組織，如職工會、文化教育團體等等。這些組織都以改善其成員或一定的社會階層和階級之在資本主義範圍內的經濟地位爲目的。工人階級建立了共產黨——革命階級的政黨，其主要目的是粉碎資本主義制度，實現共產主義。

但是，所有這一切組織的任務却並非都要建立一種特別的經濟企業；而合作運動的特點却是在建立集體經濟企業的基礎上去聯合勞動人民。因此，合作運動是與一切其他的社會運動不同的。它一方面是共同購買消費品的消費者，另一方面又是共同生產、共同購買原料和銷售自己產品的生產者。勞動人民聯合在這種合作企業的周圍，努力提高自己的生活水平。這種合作企業的工作方式和內容，是視哪一個階級來組織這種企業，以及它具有怎樣的經濟目的而定的。

合作運動是那些在資本主義發展過程中無產階級化了的（如工人）、或者那些失掉其經濟穩定性（如農民、小手工業者、或家庭手工業者）並爲了同資本主義各方面的剝削進行鬥爭而組織集體企業（合作社）的社會階級的運動。

消費合作社是由勞動人民建立起來的，他們爲了在購買自己所必要的商品和產品時能够維護自己的經濟利益。這種合作社的目的，是要在資本主義範圍內用減低商品和產品價格的方法，去與商業資本進行鬥爭，從而擴大勞動人民的消費。

消費合作社同其他各種合作社一樣，是產生在資本主義社會裏面。由於當時已經出現了現代工業無產階級，致使農民已顯著地跟自然經濟絕緣，而轉向商品生產了。

消費合作社的廣泛發展僅祇在大規模的工人羣衆運動的條件之下，即在十九世紀末工人階級的政治和經濟鬥爭已具有大規模的有組織的和尖銳的階級鬥爭性質時才開始的。

消費合作社發展的幾種形式：工人的、農民的、以及一般市民的（即一種聯合城市勞動人民如工人、小手工業者、家庭手工業者和職員的）消費合作社。

其中每一種形式的發展都是決定於一般社會經濟條件以及一個階級或社會階層，即決定於合作運動參加者的歷史發展情形的。

在資本主義條件下，消費合作社是服從於那種佔統治地位的資本主義關係的。合作企業絕對無力給資本主義經濟帶來某種就原則上說是新的東西。而且，這種合作企業本身具有一種資本主義集體機構的性質。消費合作社在各資本主義國家的經濟生活中是比較不大的一種經濟成分。

不過因爲這種消費合作社包括了很大一部分的勞動人民，所以它促進了無產階級先鋒隊與

廣大勞動人民階層的聯繫，而使無產階級能够利用這種合作社作爲一種同資本家進行鬥爭的輔助武器。

但在蘇維埃經濟的條件下，消費合作社却是在一種完全不同的環境中活動着。它是社會主義經濟體系的組成部分。在蘇聯，消費合作社是建立在一種與資本主義條件完全不同的社會經濟基礎上面的。在居民實際參加合作社和鞏固社會主義合作財產的基礎上，消費合作社的任務是滿足勞動人民所必要的商品和產品之不斷增漲的需要，並由此促進社會主義制度的繁榮。它供應城鄉之間的商品流轉，它在國內經濟生活內佔着顯著的地位。

蘇聯消費合作社是一種基於獨立原則的勞動人民的羣衆性的組織。

由於這種消費合作社在蘇維埃經濟條件下的羣衆性和獨立性，就促進了吸引勞動人民來參加社會主義建設。

本書是闡明蘇聯消費合作社的歷史的。其中對革命前俄國合作社的發展概況做了簡單的敘述，並較詳細地說明了蘇維埃社會主義經濟條件之下的合作社的發展，自然，在本書內用了很大的篇幅以說明蘇維埃消費合作社的本質，以及它在社會主義建設中的作用和意義。對於一種新型的合作社——蘇維埃消費合作社的特徵若與資本主義條件下的合作社加以對比能够更容易地理解，所以本書第一篇也對各資本主義國家消費合作社的發展和活動加以闡述。

研究蘇聯消費合作社的歷史是具有重大意義的。這種研究可以豐富蘇聯合作社工作者爲實

現社會主義而奮鬥的經驗，充實蘇聯合作社工作者的知識，並以此經驗和知識在未來的合作社建設事業的日常工作中將他們武裝起來。

研究蘇聯合作社史也具有重大的國際意義：它可以使那些走上社會主義道路的各人民民主國家的勞動人民能廣泛地利用蘇維埃合作社的經驗。

第一篇

資本主義條件下的消費合作社

第一章 消費合作社在資本主義經濟中的發展

一 工業資本主義時期和壟斷資本主義時期的合作社

消費合作社是在資本主義發展到相當高度和很多的無產階級羣衆對那種爲爭取改善自己生活條件的經濟組織的意義開始有了認識時而產生的。消費合作社在英國是產生於一八四四年，在法國是一八四八年，在意大利是一八五三年，在德國是一八五四年。顯然，初期的消費合作社是由那些最主要的資本主義國家的工人們建立起來的。（註：英國第一個消費合作社是在一八四四年由羅須特爾城的紡織工人弗蘭茹里組織的。法國第一個消費合作社是在一八四八年由里昂紡織工人組織的。意大利的第一個消費合作社是在一八五三年由吐林城的鐵路工人組織的。德國的第一個消費合作社是在一八五四年由來比錫工人和手工業者組織的。俄國的第一個消費合作社是在一八六四年由烏拉爾克諾夫工廠的職工組織起來的。）這些合作社中的勞動人民階層都是依靠出賣自己的勞動力去換取生活資料，並不得不在市場上購買一切必需品；因而，他

們都具有最大的經濟需要。在這裏，工人們比其他階層的勞動人民較高的組織性也起了重大的作用。工人們對資本主義日益加重的剝削展開了鬥爭。他們努力想提高工資和改善勞動條件，因此他們就要藉助於合作社來維護自己的消費利益。他們聯合起來共同購買消費品，目的爲提高其日益被資本主義壓低的生活水平。

但是我們必須指出，從合作運動的開始起，就有其他階層的勞動人民參加其間（如手工業者、家庭手工業者、職員和勞動知識分子等）。農民參加合作運動則較晚。

資本主義國家消費合作社的發展，可以分爲三個主要時期：第一期是包括着壟斷資本主義前期的時代；第二期是資本主義轉入帝國主義的發展階段；第三期是資本主義開始總危機時期，即是在世界分裂爲兩個體系（資本主義體系和社會主義體系）以後。我們更特別應當把第二次世界大戰到現在的合作社發展時期劃分出來，因爲此時資本主義總危機已經極度尖銳化。我們現在就上述各時期的合作社發展加以簡略地說明。

最初合作運動是發展得極其遲緩的。例如，合作運動比其他國家發生最早的英國，直到十九世紀八十年代初，即從第一個合作社出現後經過了三十五年後，消費合作社才總計有九百六十四個，其社員爲五十四萬三千人。德國在八十年代初，即從建立第一個合作社後經過了二十五年後，加入總聯合社的消費合作社計有一百九十五個，其社員計爲九萬四千人。合作運動在其他國家內同樣也是發展得很慢的。這種情形可以由下列許多情況來加以說明：

第一是工人運動的情況。資本主義的發展在那個時期還沒有使廣大勞動人民羣衆捲入政治的和經濟的鬥爭。

第二是消費合作社的發展由於工人階級被生產合作社所吸引而受到相當的不良影響；這種影響是來自空想社會主義的代表人物歐文和傅利葉，並且還有繼他們之後的小資產階級社會主義者如法國的路易布朗、德國的弗·拉薩爾，以及英國的所謂『基督教社會主義』。

第三是生活資料價格雖然不斷地上漲，但是還沒有像後來壟斷資本主義時期消費品價格上漲特別迅速時對合作運動的發展所起的影響那麼大。

最後，消費合作社發展遲緩的原因是農民還很少參加消費合作社組織，因為農民由自然經濟過渡到商品經濟是很慢的，並且與工業相比較，資本主義在農村中的發展也是比較晚的。

這一時期的消費合作社曾積累了一些經營的以及組織和建設的經驗，而且在與小私商鬥爭方面也有若干的成功。

從十九世紀八十年代起，英國、法國、比利時和德國的合作運動蓬勃的發展起來，這是由於工人運動在這些國家內已經高漲的緣故。但就整個來說，工業資本主義時期的合作運動還依然很脆弱的。

從十九世紀九十年代到第一次世界大戰以前的時期，可以說是合作運動顯著發展的時期。這種情形可以從英國和德國消費合作社的發展數字看出來。